

Говорящие фамилии в АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ГБОУ ШКОЛА №2070

Научный руководитель:
МЕТТЫЕВА А.В.



Примеры реальных говорящих фамилий РЯ:

адвокаты: **Свобода, Тонкий**

Кот – участник передачи
КОТОВ

Чебурашкина - дизайнер мебели,
получившая президентскую награду за
проект перестройки типовых детских
садов и мебели для них.

Ах - юрист компании
Microsoft в России

Задоронов – юморист

Седой – инструктор по

Благодер – владелец
производства бриллиантов

Зелёная – студентка биологического
факультета

Оз – покоритель всех
высоких горных вершин

ток-шоу, выступавшая на телевидении

Подорожанский – редактор
газеты, посвящённой
автотранспорту

Закривидорога – банкир

Серягина – известная оперная певица

Святая – медсестра

Лось – зоозащитник

Ина – девочка, увлечённая
лошадьми и конным спортом

Рублёва – кассир

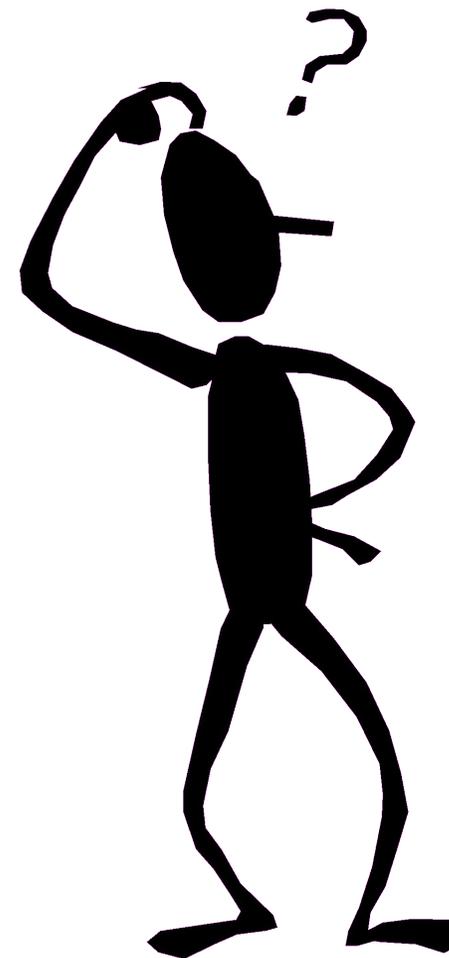
Вечный – лётчик

А ВЫ

ЗАДУМЫВАЛИСЬ,

ЧТО ЗНАЧИТ ВАША

ФАМИЛИЯ?



□ Цель:

Определить, могут ли в английском языке фамилии реальных людей иметь какое-либо неслучайное значение, что они могут рассказать о человеке, и какие временные изменения мы можем проследить.

□ Задачи:

1. **Собрать примеры английских «говорящих» фамилий и оформить их по единому шаблону.**
2. **Выяснить, являются ли эти фамилии настоящими или вымышленными, исследовать значение и историю этих фамилий.**
3. **Проанализировать, на какие группы можно разделить эти фамилии и каково соотношение фамилий в этих группах, с тем, чтобы понять закономерности возникновения фамилий и сделать соответствующие выводы.**

Этимология фамилий в АЯ:

- ▶ Большинство имён были кличками (критерии: физические качества, ремесло и др.)
- ▶ До завоевания Британии нормандцами (1066 г.) фамилий не было – были только имена, так как сообщества были маленькие.
- ▶ Первые фамилии:

Green (Зелёный), *Wood* (Лесок), *Hill* (Холм) → **природная тематика**

Greenwood (Зелёный лесок), *Woodman* («Лесной человек» – Дровосек) → **природная тематика путём сложения слов;**

Smith (Кузнец), *Swift* (Скорый), *Porter* (Грузчик), *Turner* (Токарь), *Slater* (Кровельщик), *Tailor* (Портной), *Cook* (Повар), *Goldsmith* (Ювелир), *Potter* (Гончар), *Carpenter* (Плотник) → **индустриальная тематика**

Prince of Wales (Рыцарь), *Count of Cheshire* (Граф Чеширский), *Scott* → **место рождения и место проживания**

Jackson, *Johnson*, *Williamson* ... → **образование путём прибавления слова “son” (сын) к имени предка; также к имени могли прибавляться другие слова, означающие степень родства (uncle, aunt, sister, brother и т.д.)**

Andrew, *Adam*, *Arthur* → **фамилии совпадают с именами**

Lame (Хромой), *Wild* (Дикий), *King* (Король), *Goodwill* (Доброжелательный), *Brag* (Хвастун), *Bullaur* (Обманщик) → **насмешливые фамилии-прозвища**

Bulloc (Бычок), *Poppy* (Мак), *Starling* (Скворец), *Wolf* (Волк), *Peacock* (Павлин) → **сравнение поведения с различными растениями и животными**

Fox (Лиса), *Sparrow* (Воробей), *Armstrong* (“Сильная рука”), *Slowman* (Медленный человек), *Blond* (Светловолосый), *Good* (Хороший), *Knight* (Рыцарь), *Bow [bau]* (Стрелки из лука) → **разное**

□ Методы исследования:

- Отбор
- Анализ
- Классификация
- Математические подсчёты



Найденные примеры

английских говорящих фамилий:

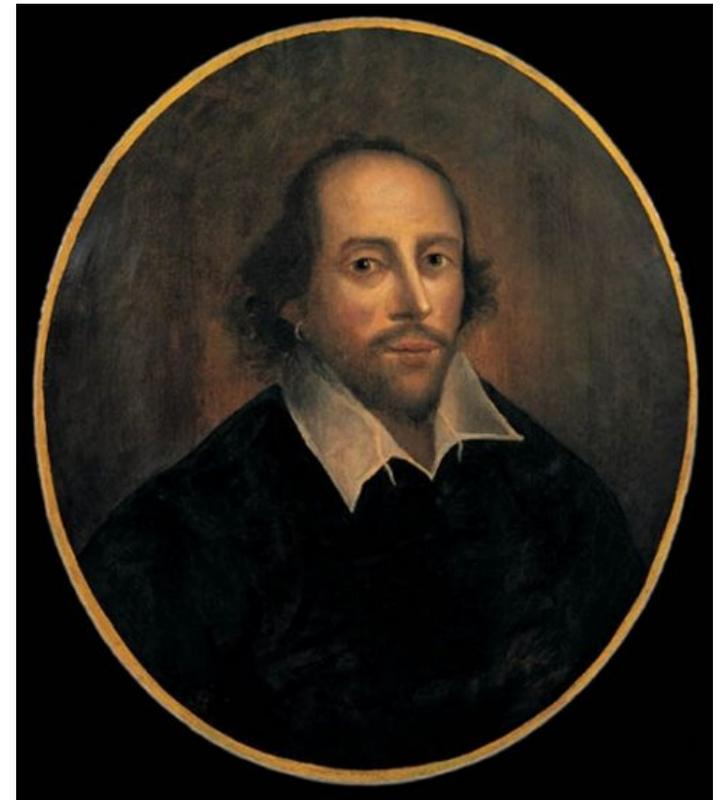
Хронологический порядок

William **Shakespeare** (1564 – 1616)

- ❑ **1. Перевод фамилии:** **трясти копьё**
- ❑ **2. Реальная фамилия**
- ❑ **3. Род деятельности:** драматург, поэт, актёр
- ❑ **4. Говорящая фамилия:**

Перевод очень точно отражает как первое появление Шекспира на Лондонской театральной сцене, так и всё его творчество. Его первая пьеса - «Генрих IV», как копьё, пронзила театральный мир Лондона. Шекспир сразу же удостоился ревнивого выпада со стороны одного из царивших тогда на сцене драматургов Роберта Грина, назвавшего его «потрясателем сцены» (перефразируя перевод фамилии «трясти копьё»).

Шекспир создавал яркие, наделённые могучей волей и сильными страстями характеры, которые, как копья, поражали зрителей в самое сердце.



Sir Thomas Bloodworth (1620 – 1682)

- 1. Перевод фамилии: **стоящий крови**
- 2. Реальная фамилия
- 3. Род деятельности: мэр Лондона
- 4. Говорящая фамилия:

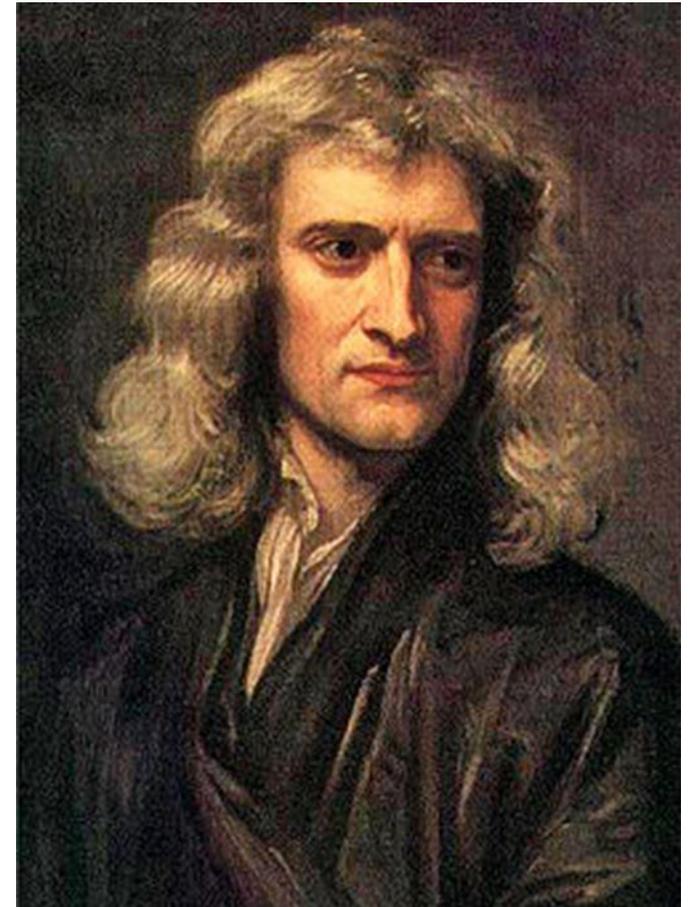
Принял ошибочное решение не сносить здания во время пожара в Лондоне в 1666 году, так как счёл пожар недостаточно сильным для таких ужесточенных мер.

Таким образом, на руках мэра оказалась кровь более 75% процентов населения города.



Isaak | 'lɪzək | **Newton** (1643 – 1727)

- ▣ 1. Перевод фамилии: **новая тонна**
- ▣ 2. Реальная фамилия
- ▣ 3. Род деятельности:
английский физик, математик, механик и астроном
- ▣ 4. Говорящая фамилия:
Физик, открывший закон всемирного тяготения и законы движения; связал понятия силы, массы и ускорения.

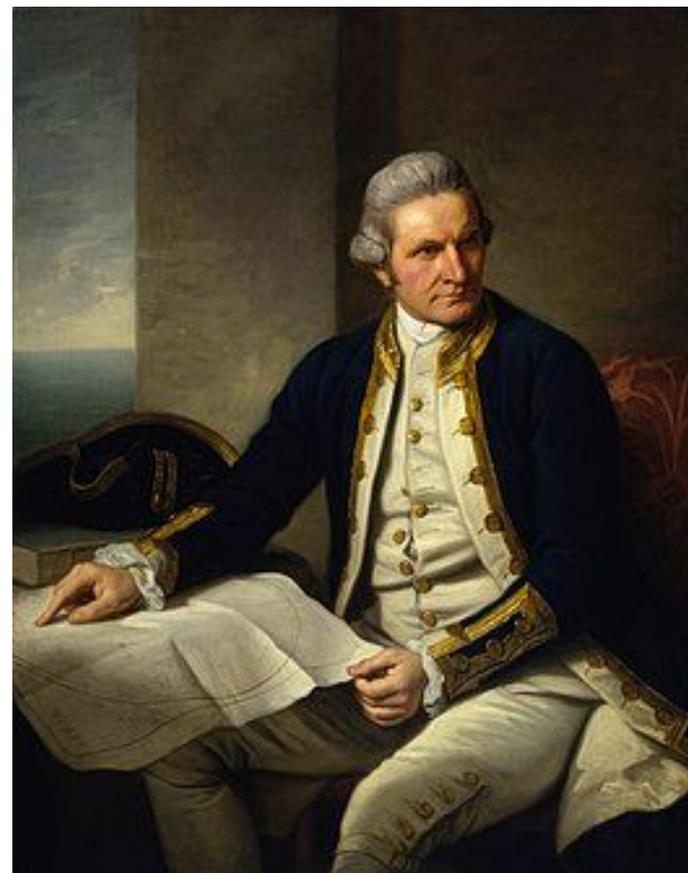


James Cook (1728 – 1779)

- ❑ **1. Перевод фамилии:** кок (повар на корабле), готовить еду
- ❑ **2. Реальная фамилия**
- ❑ **3. Род деятельности:** английский военный моряк, путешественник-исследователь, картограф и первооткрыватель, член Королевского общества
- ❑ **4. Говорящая фамилия:**

Кук начал карьеру моряка простым юнгой. Ему так же приходилось много помогать корабельному повару во время морских путешествий.

В известной песне Владимира Высоцкого «Почему аборигены съели Кука, или Одна научная загадка» звучит версия о том, что туземцы-людоеды съели Джеймса Кука. Таким образом, Кука могли «приготовить» на обед австралийские аборигены. А, возможно, они хотели съесть вкусного кока с корабля Кука, и в песне поётся: «Хотели кока, а съели Кука». Было ли так на самом деле, не известно.



Walter **Scott** (1771 – 1832)

□ 1. Перевод фамилии: «scotty» - шотландец

□ 2. Реальная фамилия

□ 3. Род деятельности:

всемирно известный шотландский писатель и поэт

□ 4. Говорящая фамилия:

Родился в городе Эдинбург, Шотландия. Всю свою жизнь Скотт активно собирал шотландский фольклор, народные легенды и баллады о шотландских героях прошлого.

«Шотландские» романы Скотта такие как «Айвенго», «Роб Рой», «Пуритане» известны во всем мире.



Lord Shaftesbury (1801 – 1885)

▣ 1. Перевод фамилии:

шахта + хоронить

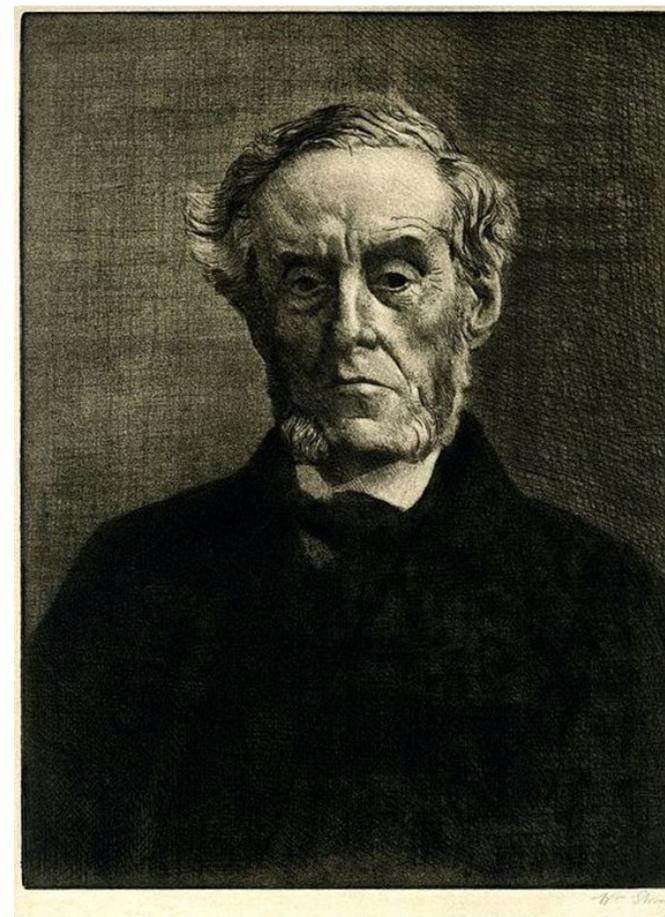
▣ 2. Реальная фамилия

▣ 3. Род деятельности:

VII-ой граф английский, политик и реформатор

▣ 4. Говорящая фамилия:

боролся на законодательном уровне за права детей-сирот, вынужденных быть привлечёнными к опасной работе шахтёрами, трубочистами и т.д.



David **Livingstone** (1813 – 1873)

▣ 1. Перевод фамилии:

живой камень

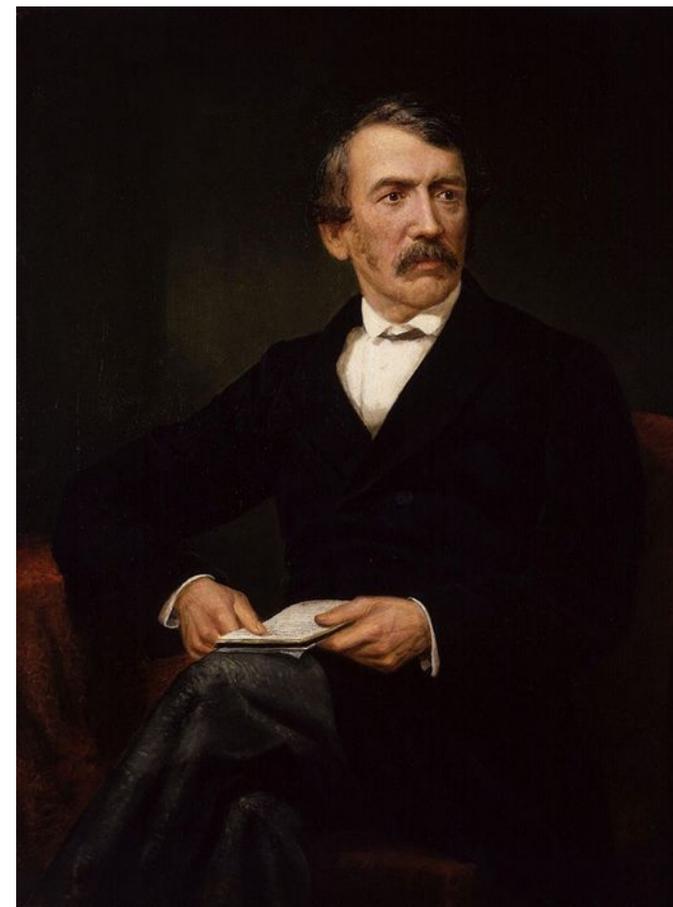
▣ 2. Реальная фамилия

▣ 3. Род деятельности:

географ, исследователь

▣ 4. Говорящая фамилия:

Учёный, открывший водопад «Виктория»,
который образовался в результате разлома
земной коры.

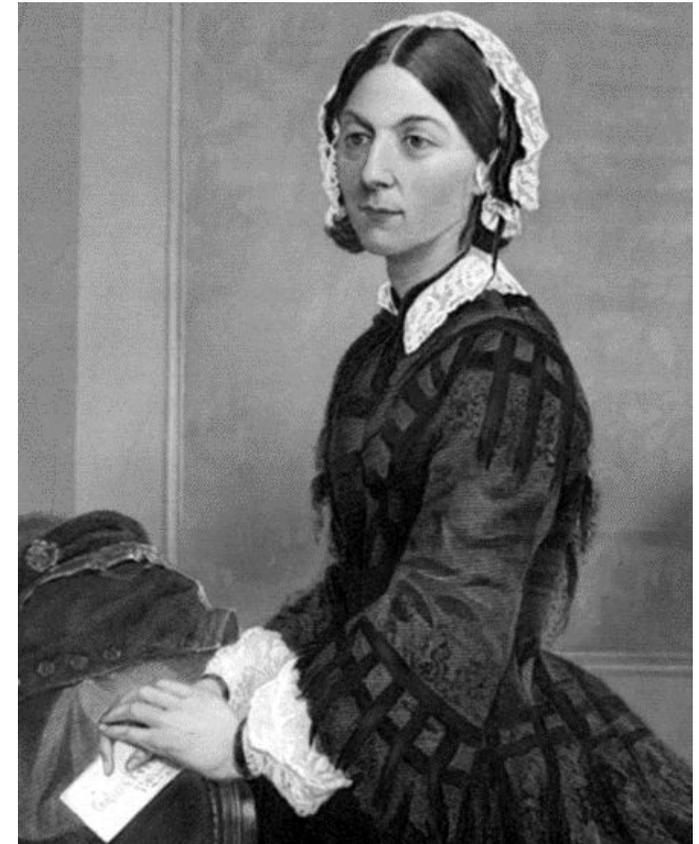


Florence **Nightingale** (1820 – 1910)

- **1. Перевод фамилии:** **ночь + в + шторм, соловей**
- **2. Реальная фамилия**
- **3. Род деятельности:** сестра милосердия
- **4. Говорящая фамилия:**

Соловей – это птица, которая поёт ночные серенады, помогая влюблённым раскрыть свои чувства, свою любовь. А любовь – это начало новой жизни. Флоренс Найтингейл, оправдывая свою фамилию, помогала во время Крымской войны раненым солдатам в госпиталях в самое тяжёлое, ночное время.

Когда все медицинские офицеры, врачи уходили на ночной отдых, она с лампой в руках обходила раненных. Когда ее тонкая фигурка тихо скользила по коридорам, лицо каждого бедолаги светилось от благодарности только от одного ее вида. Она давала им надежду на выздоровление, а значит – новую жизнь.



George Crum (1822 – 1914)

- 1. Перевод фамилии:
to **crum** – раскрошить (уст.);
crumb – крошка, сухарь, мякоть;
to **crumble** - посыпать
- 2. Реальная фамилия
- 3. Род деятельности:
шеф-повар
- 4. Говорящая фамилия:
изобретатель чипсов



Thomas **Hardy** (1840-1928)

▣ 1. Перевод фамилии:

выносливый, живучий,
отважный, смелый, стойкий

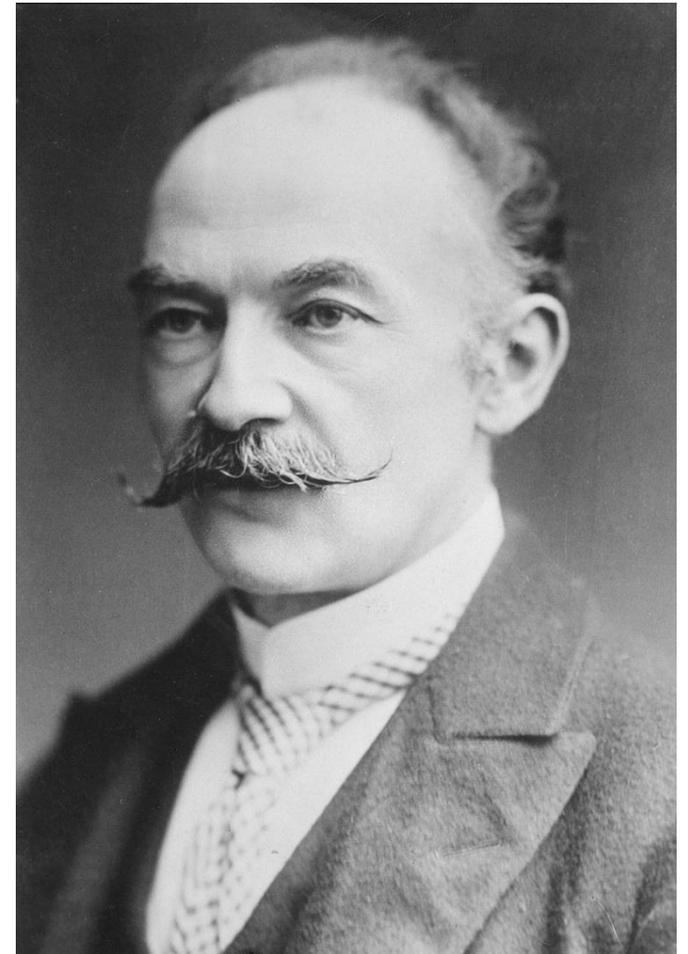
▣ 2. Реальная фамилия

▣ 3. Род деятельности:

писатель и поэт

▣ 4. Говорящая фамилия:

Основные темы его романов –
всевластие враждебной человеку
судьбы, господство нелепой
случайности.



Alexander Graham Bell (1847 – 1922)

□ 1. Перевод фамилии:

ЗВОНИТЬ, КОЛОКОЛЬЧИК

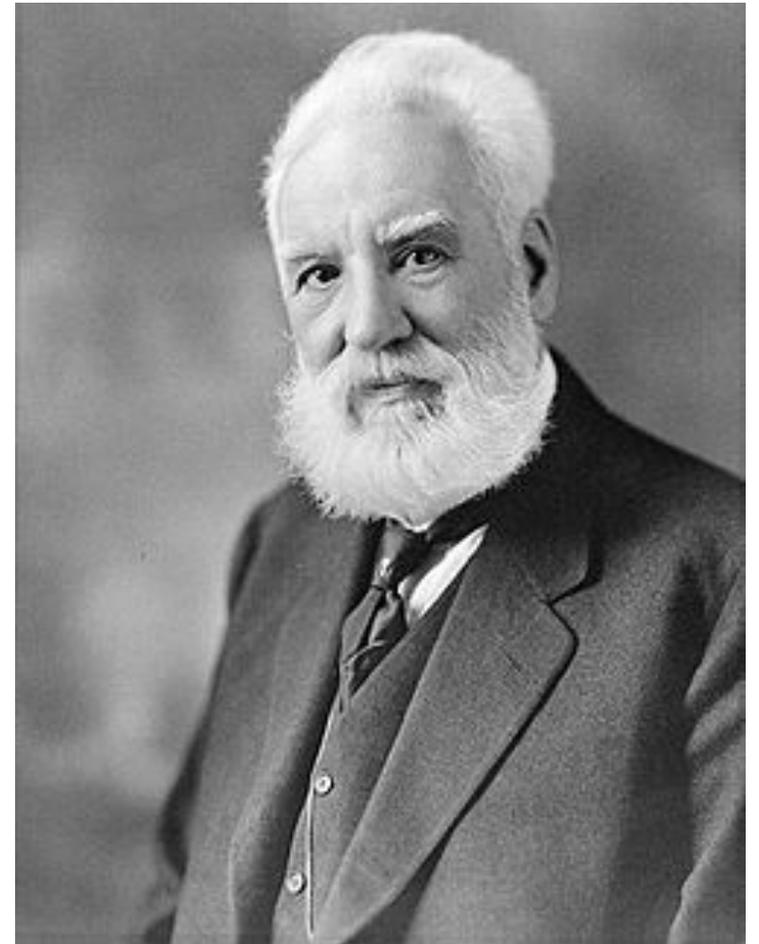
□ 2. Реальная фамилия

□ 3. Род деятельности:

учёный, изобретатель

□ 4. Говорящая фамилия:

один из основоположников телефонии



Louis **Armstrong** (1901 – 1971)

□ **1. Перевод фамилии:** рука + сила

□ **2. Реальная фамилия**

□ **3. Род деятельности:**

джазовый трубач, вокалист и
руководитель ансамбля

□ **4. Говорящая фамилия:**

“Armstrong” - так говорят о человеке не только сильным физически, но и имеющем сильный характер, умеющем пройти через все трудности и достигнуть поставленной цели. Всё это о Луи Армстронге - пройдя через все трудности голодного детства и юности он сумел достичь высокое признание.



James Hardley Chase (1906 – 1985)

▣ 1. Перевод фамилии:

погоня, охота, травля

▣ 2. Псевдоним (один из нескольких)

▣ 3. Вид деятельности:

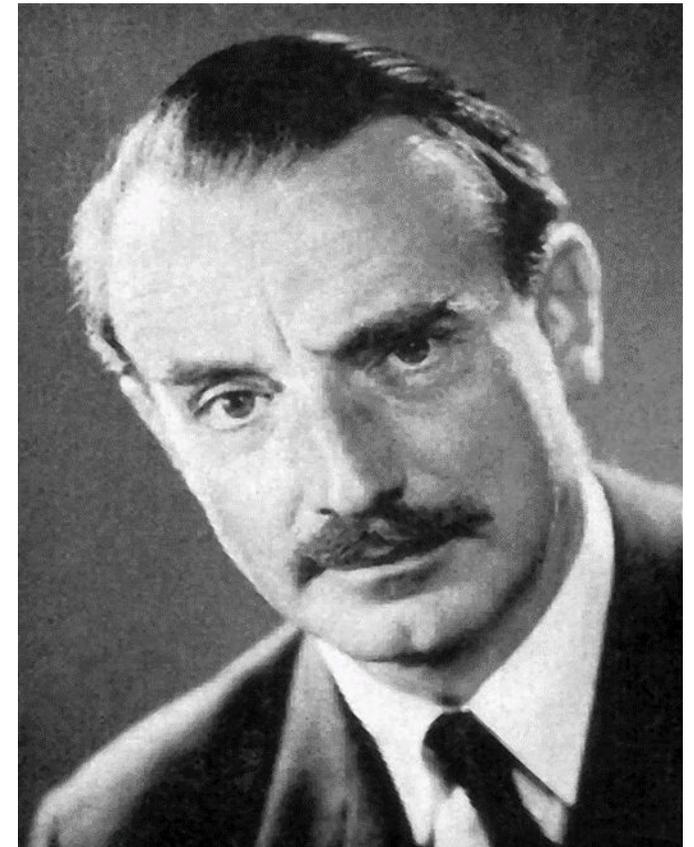
писатель детективов

▣ 4. Говорящая фамилия:

означает преследование

американской мафии,

о которой он писал в своих книгах



Martin Luther **King** (1929 – 1968)

▣ 1. Перевод фамилии:

повелитель, царь, король

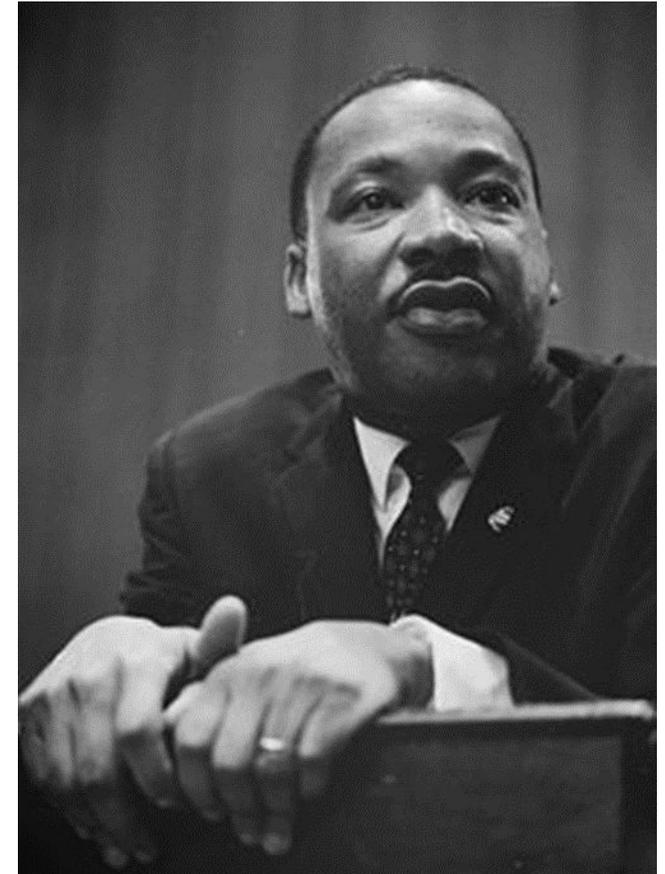
▣ 2. Реальная фамилия

▣ 3. Род деятельности:

правозащитник, публицист, христианский священник

▣ 4. Говорящая фамилия:

Кинг стал первым активным деятелем по защите прав чернокожего населения, пожертвовав своей жизнью, за что его и боготворили Афроамериканцы.



Neil | 'nɪl | **Armstrong** (1930 – 2012)

- ▣ **1. Перевод фамилии:** рука + сила
- ▣ **2. Реальная фамилия**
- ▣ **3. Род деятельности:**

американский астронавт НАСА, лётчик-испытатель, космический инженер, профессор университета, военно-морской лётчик США, первый человек полетевший на Луну

- ▣ **4. Говорящая фамилия:**

“Armstrong” - так говорят о человеке не только сильным физически, но и имеющем сильный характер, умеющем пройти через все трудности и достигнуть поставленной цели. Всё это о Ниле Армстронге - первом человеке, ступившем на Луну. Он с детства шёл к своей мечте, каждый раз поднимаясь на новую ступеньку: занятия в городской авиашколе, лицензия пилота-курсанта, университет-магистр по аэрокосмической технике, в ВМС США - лётчик-испытатель. И, наконец - космическая подготовка, и долгожданная высадка на Луну.



Larry King (1933)

▣ 1. Перевод фамилии:
повелитель, царь, король

▣ 2. Псевдоним

▣ 3. Род деятельности:
журналист, телеведущий

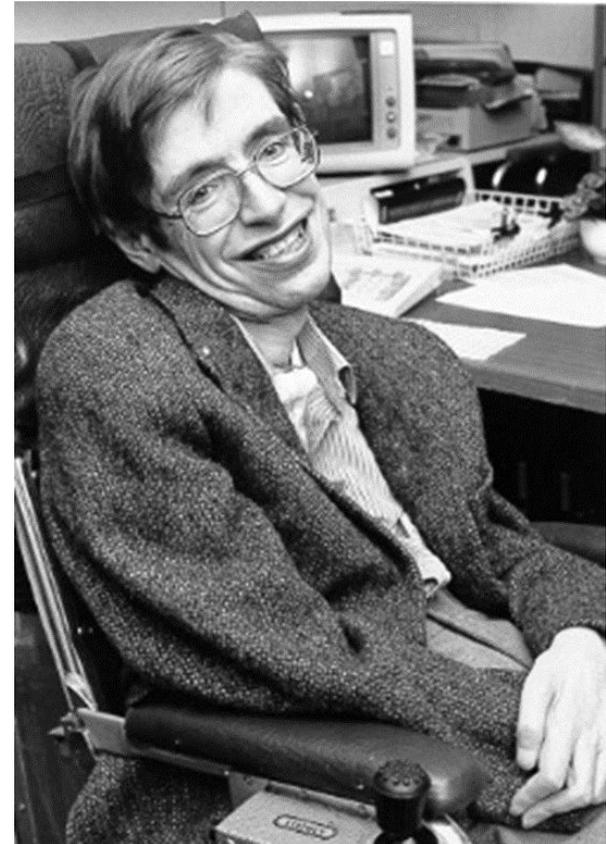
▣ 4. Говорящая фамилия:

Является так называемым «королём» журналистики, его ток-шоу “Larry King Live” занесено в книгу рекордов Гиннесса, как самое длительное шоу на телевидении с бессменным ведущим.



Stephen [ˈsti:v(ə)n] William **Hawking** (1942)

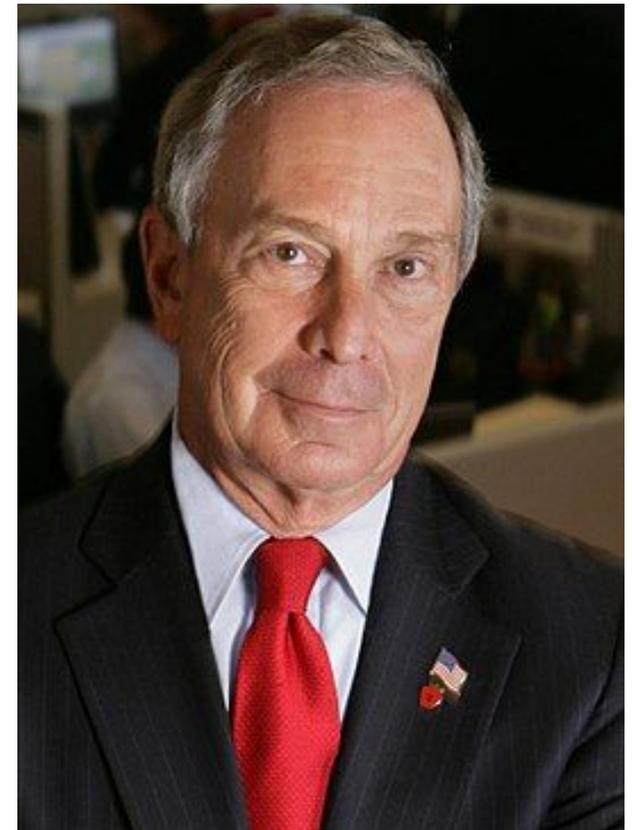
- 1. Перевод фамилии:
охотящийся с ястребом или соколом
- 2. Реальная фамилия
- 3. Род деятельности:
физик-теоретик
- 4. Говорящая фамилия:
изучает космос (чёрные дыры), на высоте в своей сфере деятельности. Несмотря на тяжёлую болезнь, совершал полёты в невесомости.



Michael Bloomberg (1942)

- **1. Перевод фамилии:** процветание + гора, вершина, глыба (от нем. berg)
- **2. Реальная фамилия**
- **3. Род деятельности:** величайший бизнесмен и политик, 108-й мэр Нью-Йорка , учредитель и владелец информационного агентства Bloomberg
- **4. Говорящая фамилия:**

История Блумберга и его компании – это путь успеха и процветания, ведущий в гору. Соединив передовые компьютерные технологии с финансовыми услугами, Блумберг утвердился на вершине рейтинга самых богатых людей мира. Будучи мэром Нью-Йорка, он назначил себе зарплату 1 доллар в год, живя только на доходы от бизнеса. Он обеспечивает процветание не только себе, но и другим людям, предоставляя им возможность зарабатывать, занимаясь благотворительностью. Это человек-глыба.



Stephen ['sti:v(ə)n] Edvin **King** (1947)

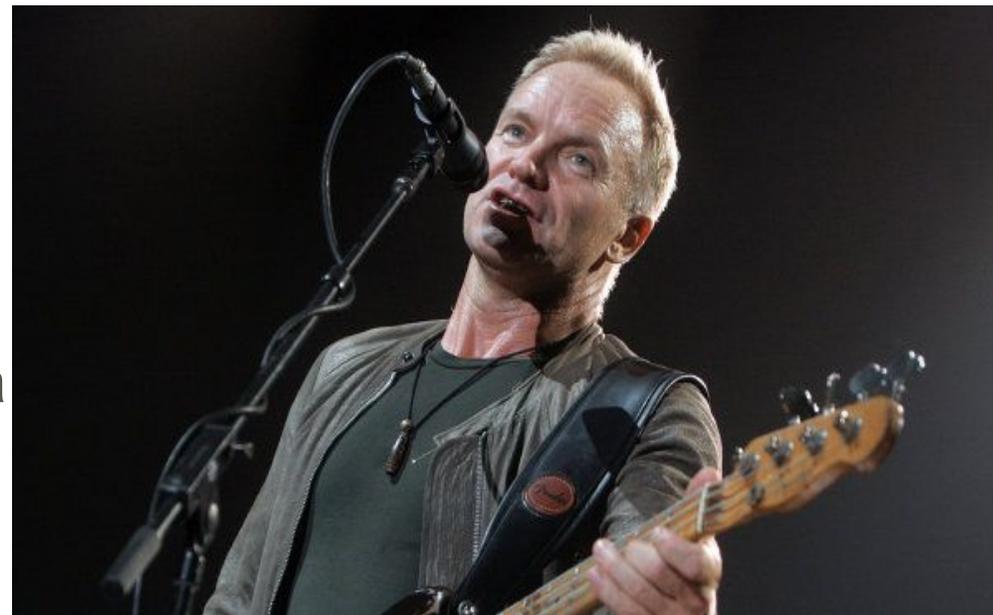
- 1. Перевод фамилии:
повелитель, царь, король
- 2. Реальное имя
- 3. Род деятельности:
писатель ужасов и триллеров
- 4. Говорящая фамилия:
Успешный автор ужасов, за что его поклонники прозвали «королём ужасов».



Sir **Sting** (1951)

- ▣ 1. Перевод фамилии: жало (пчелы)
- ▣ 2. Псевдоним
- ▣ 3. Род деятельности: британский музыкант, продюсер, певец, актёр, активист
- ▣ 4. Говорящая фамилия:

Музыкант часто появлялся на сцене в полосатом чёрно-жёлтом свитере, делавшим его похожим на пчелу, за что он получил прозвище "Стинг" ("жало"). В творчестве Стинга много песен, глубоко проникающих в сердца людей. Учредив Фонд защиты тропических лесов, Стинг также активно участвует в решении острых проблем защиты природы. В честь него назвали один из подвидов лягушки — бразильской древесницы (*Dendropsophus stingi*).



Bill Gates (1955)

▣ 1. Перевод фамилии:

ворота, врата

▣ 2. Реальная фамилия

▣ 3. Род деятельности:

советник по технологиям
Microsoft, сопредседатель
благотворительного фонда

▣ 4. Говорящая фамилия:

открывает ворота в мир
коммуникаций через высокие
технологии



Steven Paul **Jobs** (1955 – 2011)

- ▣ **1. Перевод фамилии:**
виды работы; виды деятельности,
приносящие деньги
- ▣ **2. Реальная фамилия**
- ▣ **3. Род деятельности:**
предприниматель,
основатель компании «Apple»
- ▣ **4. Говорящая фамилия:**
фамилия лишней раз напоминает, чтобы
добиться успехов в работе
принести пользу людям, заработать
деньги приходится очень много трудиться



Brad Bird (1957)

□ 1. Перевод фамилии: птица

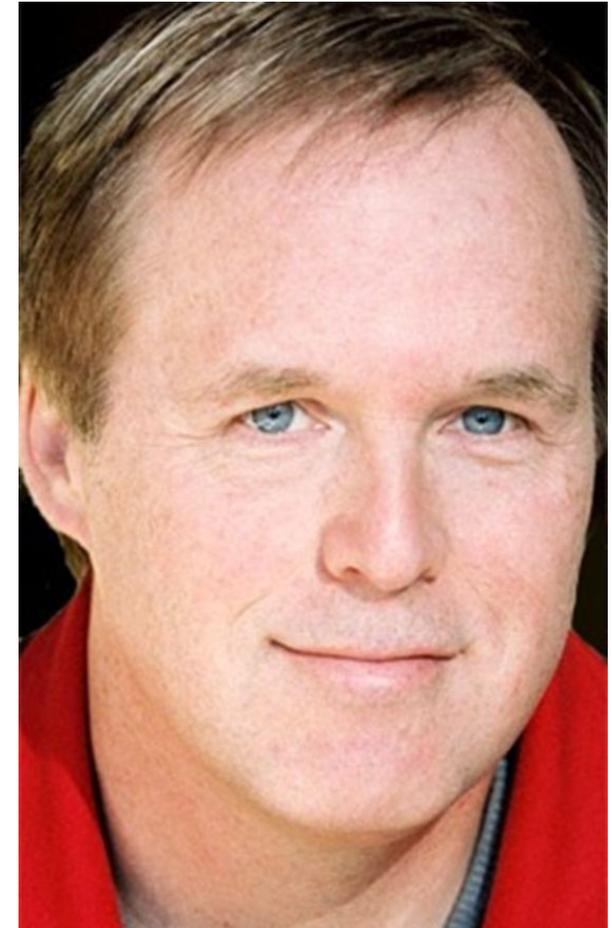
□ 2. Реальная фамилия

□ 3. Род деятельности:

режиссёр, сценарист, продюсер, актёр

□ 4. Говорящая фамилия:

режиссёр нескольких фильмов/мультфильмов о супергероях или людях, спасающих мир («Миссия невыполнима», «Суперсемейка»), герои которых либо имеют суперспособность летать, как птицы, либо делают это с помощью своего оборудования.



Dr Bruce **Mountain** (1961)

- ▣ 1. Перевод фамилии: гора
- ▣ 2. Реальная фамилия
- ▣ 3. Род деятельности: геохимик
- ▣ 4. Говорящая фамилия:

Учёный Новой Зеландии, изучающий горы и вулканы; открыл горный хребет на северо-восточном побережье.



Thomas **Cruise** Mapother | 'mæpɒðə | IV (1962)

- 1. Перевод фамилии: **круиз**
- 2. Реальная фамилия
- 3. Род деятельности: актёр
- 4. Говорящая фамилия:
по роду своей деятельности
ему приходится много
путешествовать



Vin Diesel (1967)

▣ 1. Перевод имени И фамилии:

побеждать И дизельное топливо

▣ 2. Псевдоним

▣ 3. Род деятельности:

продюсер, режиссёр, автор сценариев, актёр

▣ 4. Говорящая фамилия:

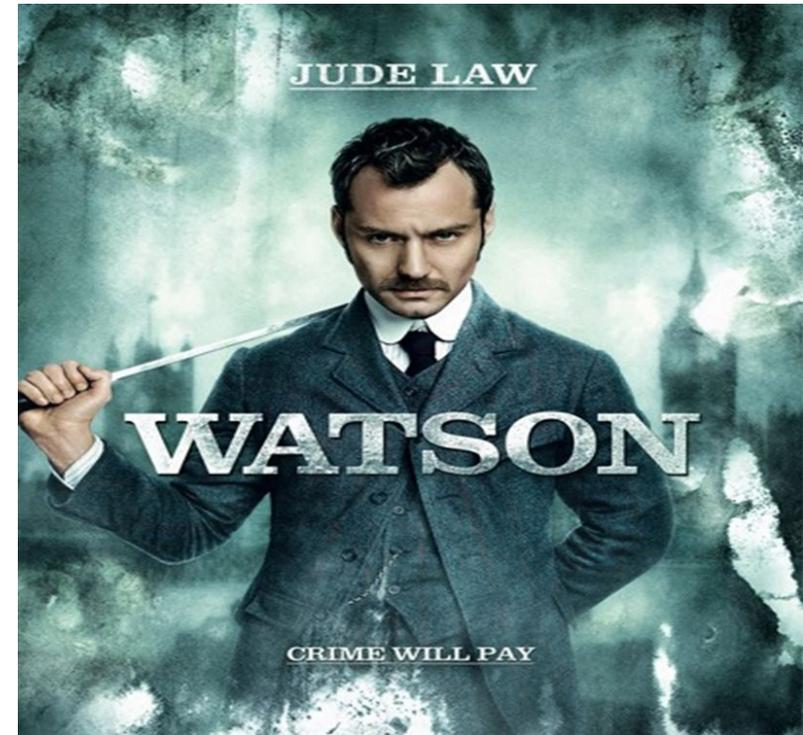
Мечтая о карьере актера и в 17 лет имея красивое телосложение и накачанные мышцы, Марк решил заняться настоящим мужским делом, которое приносило доход побольше, чем театральные постановки – он устроился вышибалой в ночном клубе Манхеттена. Такая жёсткая работа требовала соответствующего имени, и он взял соответствующий псевдоним.



Jude Law (1972)

- ▣ 1. Перевод фамилии: закон
- ▣ 2. Реальная фамилия
- ▣ 3. Род деятельности: актёр
- ▣ 4. Говорящая фамилия:

Снимался в роли помощника главного детектива в фильме «Шерлок».



Thomas Hardy (1977)

▣ 1. Перевод фамилии:

выносливый, живучий,
отважный, смелый, стойкий

▣ 2. Реальная фамилия

▣ 3. Род деятельности:

британский актёр, продюсер и сценарист

▣ 4. Говорящая фамилия:

Он очень выносливый, смелый, стойкий – это отражается как в его ролях, так и в его жизни (у Харди была наркотическая и алкогольная зависимость, с которой он справился).



Karen Goodman (1988 – 2007)

- ❑ 1. Перевод фамилии: **хороший человек**
- ❑ 2. Реальная фамилия
- ❑ 3. Род деятельности: режиссёр, продюсер, сценарист
- ❑ 4. Говорящая фамилия:

Режиссёр короткометражного документального фильма «Здесь нет чужих» о школе, в которой обучаются дети из 48 стран мира. Многие из них — беженцы из военных территорий, измученные физически и психически. Некоторые из них до этого никогда не учились в школе.

Своей работой режиссёр хотела показать миру, что войны ведут и к другим современным проблемам (в том числе расизму) для будущего поколения нашей планеты.



Zoe Elizabeth (1990) and Joseph (1991) Sugg

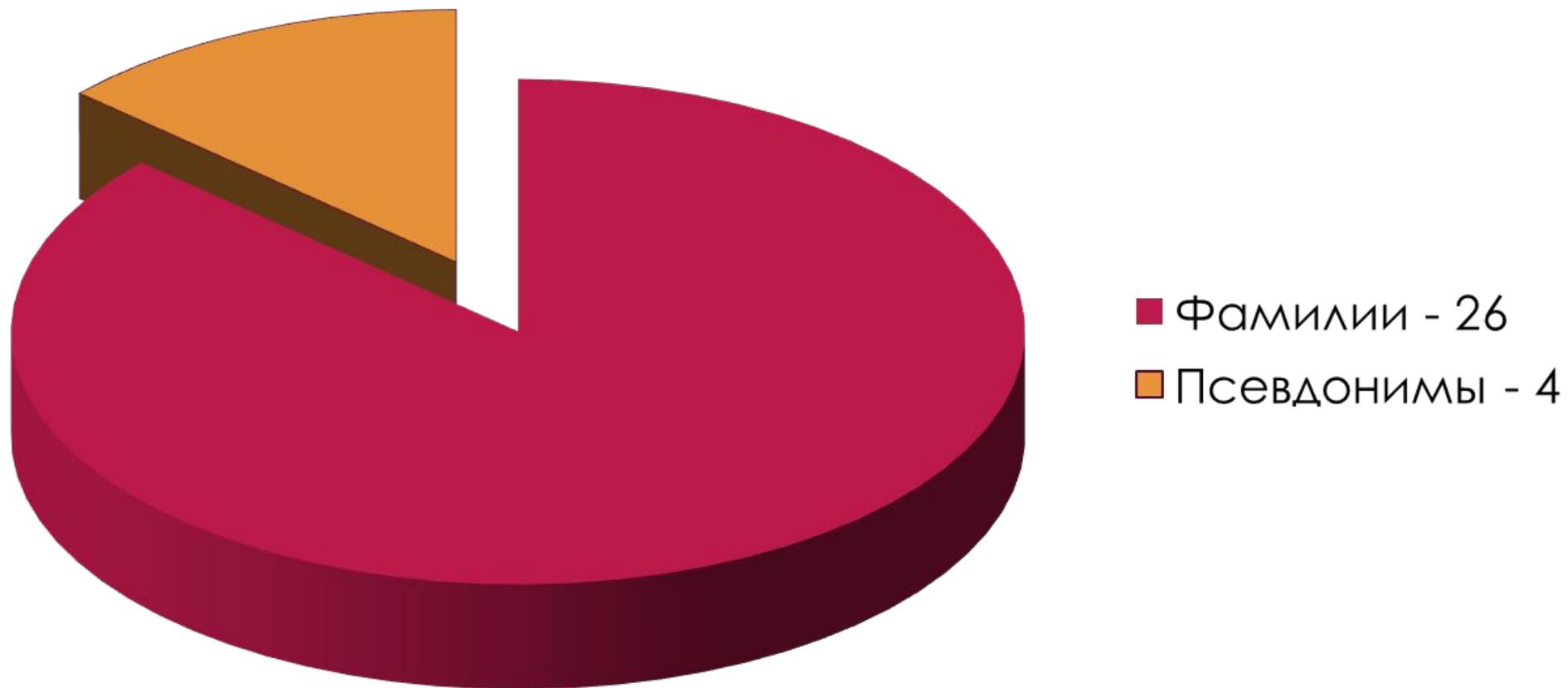
- **1. Перевод фамилии:** от слова "suggest" – **советовать, предлагать, говорить, внушать**
- **2. Реальная фамилия**
- **3. Род деятельности:**
Брат и сестра, имеющие свои каналы на YouTube.
Джо также является автором комикса "Username: Evie", а Зои написала книгу «Девушка Online» и продолжение к ней.
- **4. Говорящая фамилия:**
В своих книгах и видео на YouTube высказывают свое мнение, что-то обсуждают, дают советы.





ВЫВОДЫ:

Соотношение реальных фамилий к **псевдонимам**:



Псевдонимы

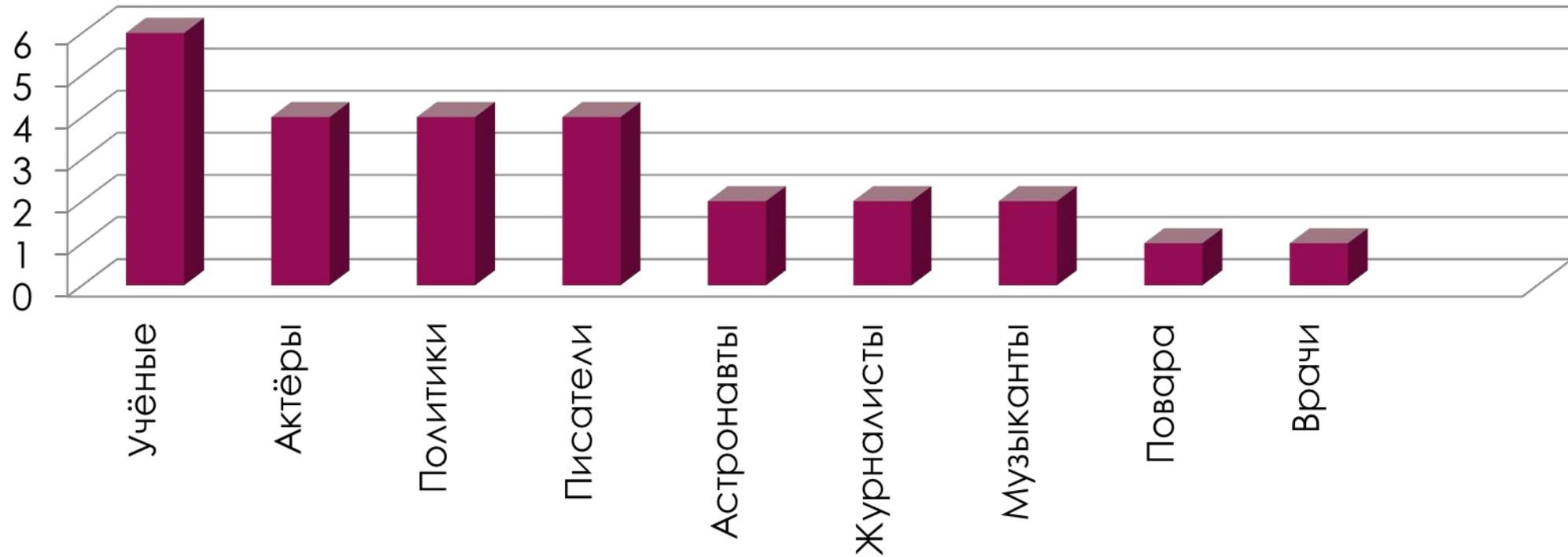
(греч. ψευδής — ложный + ὄνομα — имя)

— вымышленное имя, используемое человеком в публичной деятельности вместо настоящего.

1. **James Hadley Chase** (наст. имя – Rene Brabazon Raymond) – псевдоним, взятый для того, чтобы оставаться «на слуху» у читателей газет, в которых публиковались его рассказы, т.к. запомниться людям было достаточно трудно.
2. **Larry King** (наст. имя – Lawrence Harvey Zeiger) – данный псевдоним показывает нам лидерство данного человека в своей сфере деятельности.
3. **Sting** (наст. имя – Gordon Matthew Thomas Sumner) – данный псевдоним возник первоначально от прозвища, так как музыкант часто появлялся на сцене в полосатом чёрно-жёлтом свитере, делавшим его похожим на пчелу, а также подчеркнуть цель творчества - глубоко проникнуть в сердца людей.
4. **Vin Diesel** (наст. имя – Mark Sinclair Vincent) – будущий актёр был вынужден взять данный псевдоним, чтобы соответствовать своей профессии на тот момент (вышибала в ночном клубе Манхеттена).

Общая черта - все четверо использовали псевдонимы, т.к. их настоящие фамилии были обыденными, скучными.

Профессиональная область **реальных** говорящих фамилий:



Реальные фамилии, которые встречались по несколько раз:

1. **Armstrong**

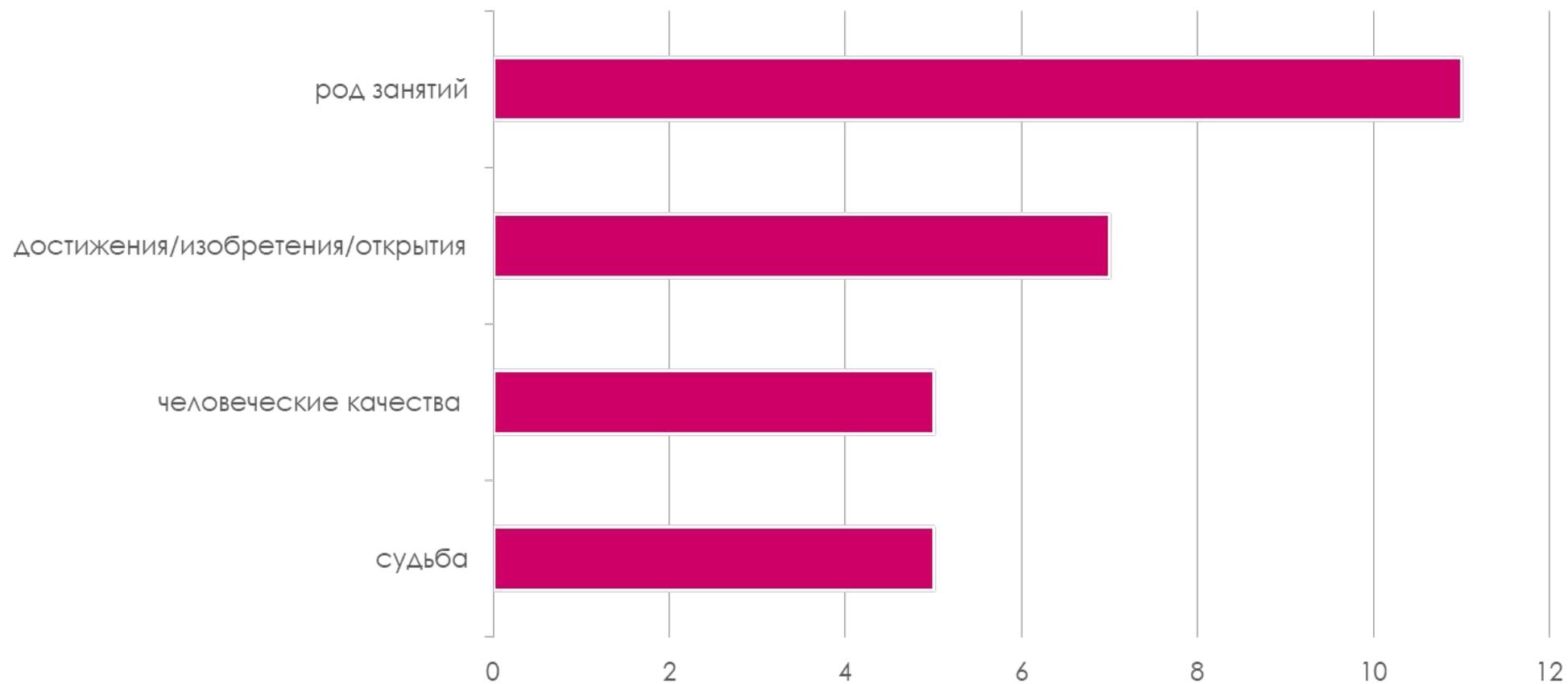
2. **Hardy**



разные профессии

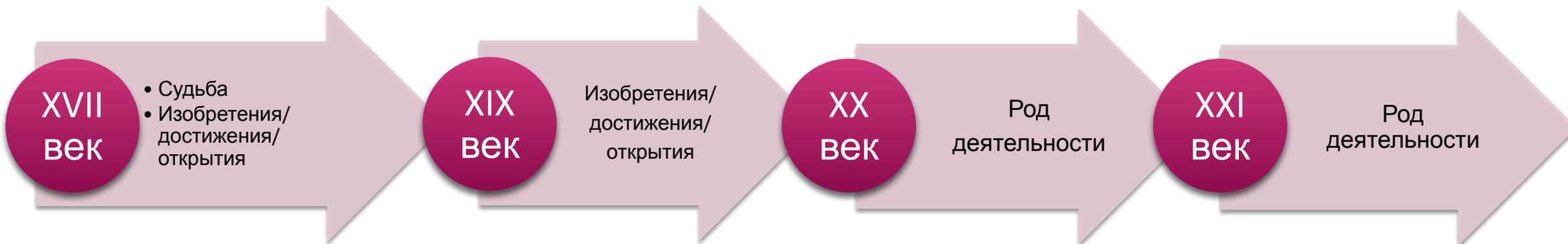
3. **Sugg** (журналисты)

Что отображают **реальные** говорящие фамилии?



Изменения в ценностях носителей со временем:

С чем в большинстве своем связаны
говорящие фамилии
в определенные периоды времени?



Заключение

- ❑ Количество псевдонимов, несмотря на их осознанное использование для подчёркивания индивидуальности, нами найдено очень мало.
- ❑ Наука – сфера, в которой больше всего встречаются реальные говорящие фамилии. Что лишний раз подчёркивает важность их роли, одарённости в судьбе носителей английского языка и преимущество точных наук в целом.
- ❑ В области медицины, музыки, кулинарии говорящих реальных фамилий меньше всего.
- ❑ Одна и та же фамилия (как реальная, так и псевдоним) может нести в себе как одинаковые, так и разные значения в контексте судьбы их обладателей.
- ❑ Значительное большинство найденных реальных фамилий отражают род занятий носителя, что подчёркивает практичность носителей языка.
- ❑ В контексте исторического развития общества мы можем проследить изменения в приоритетах людей: сначала больше акцент делался на личных качествах людей, но далее, в подавляющем случае, на их профессиональной деятельности, фамилии стали отражать изобретения, открытия, которые, в свою очередь, отражают жизнь общества, быт и нравы.



THANK YOU
for your
ATTENTION!